

ALDI SÜD  
Vállalatcsoport

# Code of Conduct – Magatartáskódex



ALDI SÜD  
Vállalatcsoport

# Code of Conduct – Magatartáskódex



<b>Előszó</b>	<b>4</b>
<b>CR-alapelvek, Magatartáskódex és ALDI Management System (AMS)</b>	<b>6</b>
<b>1. Alapelvek</b>	<b>8</b>
1.1. A törvények betartása	8
1.2. A szabályok betartása minden egyes munkatárs felelőssége	9
1.3. Vétségek jelentése	9
1.4. Felelősség	10
<b>2. Érdektükozesek és eloonyok elfogadása</b>	<b>11</b>
2.1. Uzleti partnerek es versenytarsak	12
2.2. Az uzleti kapcsolatbol eredo maganjellegu eloonyok	12
2.3. Ebéd- és vacsorameghivások, ajándékok	13
2.4. Érdektükozesek felfedése	13
<b>3. Megvesztegetés</b>	<b>14</b>
3.1. Uzleti partnerek	15
3.2. Hivatalos személyek	15
<b>4. Adományok és szponzori tevékenység</b>	<b>16</b>
4.1. Politikai szervezeteknek nem nyújtunk adományokat	17
4.2. Szponzori tevékenység	17

<b>5. Tisztességes verseny</b>	<b>18</b>
<b>6. Teljes vevőközpontúság</b>	<b>19</b>
6.1. Termékeink minősége	19
6.2. Vevői megkeresések pozitív kezelése	20
<b>7. A munkatársak elégedettsége és az emberi jogok</b>	<b>21</b>
7.1. Munkavédelem	22
7.2. Egyesülési jog és a kollektív szerződésre vonatkozó tárgyalásokhoz való jog	22
7.3. Egyenlő elbánás	22
<b>8. Vállalati és üzleti titkok megőrzése</b>	<b>23</b>
<b>9. Adatvédelem</b>	<b>24</b>
<b>10. Vállalati tulajdon</b>	<b>25</b>

# Előszó

## Kedves Munkatársaink!

Az ALDI SÜD<sup>1</sup> mint nemzetközi tevékenységet folytató vállalat magától értetődően elkötelezett a felelősségteljes és jogszerű működés mellett. Az ezzel járó felelősséget vállalatként és a társadalom tagjaként vállaljuk, biztosítva ezzel a hosszú távú piaci sikereinket.

Az a jó hírnév és bizalom, amelyet vevőinknél, munkatársainknál, üzleti partnereinknél és a társadalomban élvezünk, akár egyetlen személy helytelen magatartása révén is súlyosan károsulhat. Ezért közösen vállaljuk a felelősséget vállalatunk jó hírnevéért.

Az ALDI SÜD Magatartáskódex összefoglalóan tartalmazza a cselekedeteinkre vonatkozó lényeges alapelveket és szabályokat. A kódex a magunkkal szemben támasztott igényt jeleníti meg, amelyet minden munkatársunknak a napi tevékenységek során kell étellel megtöltenie.

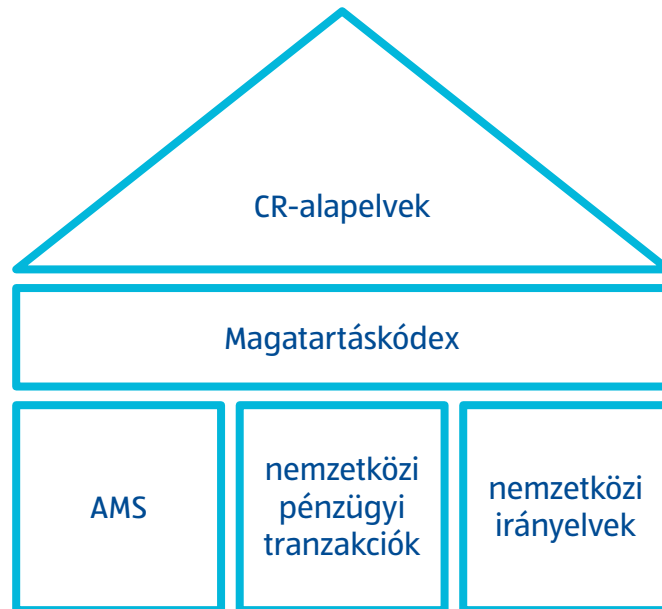
Az ALDI SÜD Magatartáskódex irányelvet jelent világszerte minden munkatársunk számára. A kódex tartalmazza azokat az alapelveket, amelyekhez az egymással, a vevőinkkel és az üzleti partnereinkkel történő mindennapi érintkezésben tartjuk magunkat.

---

<sup>1</sup> Az érthetőség kedvéért a továbbiakban az ALDI SÜD vállalatcsoportra gyakran egyszerűen a „vállalat” fogalmat használjuk. Ez alatt minden esetben a teljes ALDI SÜD vállalatcsoportot értjük.

## 6 CR-alapelvek, Magatartáskódex és ALDI Management System (AMS)

A belső vállalati alapelveink és az irányelvek hierarchiáját, valamint ezek egymáshoz való viszonyát az alábbi diagram szemlélteti. Mindenek felett állnak a vállalat alapértékei, azaz a társadalmi felelősségvállalás alapelvei (CR-alapelvek), ezt követi a Magatartáskódex és végül a nemzetközi irányelvek, amelyek alatt a jogszabályokkal összhangban kialakított irányelveket értjük.



Az üzleti etika és az ALDI SÜD-csoport értékei mellett a CR-alapelvekben rögzítettük a többi érték fölé rendelt globális elkötelezettségünket. Vállalatcsoportunk minden tevékenységének, valamint a további irányelveknek és eljárási utasításoknak összhangban kell állniuk ezekkel az alapelvekkel.

A CR-alapelvek rögzítik a felelős vállalatvezetés alapelveit és így az üzleti tevékenységek során követendő magatartásunkat. Az alapelvekben a vállalat kiáll a szociális és ökológiai normák betartása és továbbfejlesztése mellett. Munkatársaink és üzleti partnereink számára kötelező érvényű cselekvési keretet képez.

A Magatartáskódex a vállalati alapelvek és irányelvek következő szintjét jelenti. A Magatartáskódex rögzíti az ALDI SÜD vállalatcsoport munkatársai által tanúsítandó, a törvényeknek megfelelő és az etikus magatartásra vonatkozó alapvető követelményeket. A Magatartáskódex fogalmazza meg a munkatársak szabálykövető és korrekt tevékenységének kereteit.

A Magatartáskódex leírja azokat a fontos alapelveket, amelyek világszerte minden munkatársra vonatkozóan kötelező érvényűek. Az egyes országok jogrendszerének eltérései okán a Magatartáskódex nem adhat minden egyes munkatárs számára általános választ. A Magatartáskódex ezért az ALDI SÜD vállalatcsoport minden országára vonatkozó minimális normát jelenti, amelyet szükség esetén további nemzetközi irányelvekkel, valamint kiegészítő rendelkezésekkel pontosítani kell. A munkatársakra ezért minden esetben az adott nemzeti Magatartáskódex iránymutatásai a kötelező érvényűek.

Az olyan nemzetközi irányelvek, mint az ALDI Management System (AMS) vagy a Nemzetközi Pénzügyi Tranzakciók képezik az ALDI SÜD vállalatcsoport harmadik közös szabályozási szintjét. A nemzetközi irányelvek mindig összhangban állnak a szervezeti szabállyal és a fölérendelt értékekkel. Fordítva ez azt jelenti, hogy az országok jogszabályai sohasem lehetnek ellentétesek a nemzetközi irányelvekkel.



## 1. ALAPELVEK

### 1.1. A törvények betartása

Betartjuk azon országok törvényeit és jogrendjét, amelyekben üzleti tevékenységet folytatunk. Ez vállalatunkra mindig is magától értetődően érvényes volt, függetlenül az így kialakuló gazdasági hátrányoktól. Ugyanezt várjuk el üzleti partnereinktől is.

Kétség esetén inkább lemondunk az adott cél eléréséről, mint hogy vétsünk a törvény és a jogrend ellen. Amennyiben a nemzeti törvények vagy egyéb releváns szabályozások eltérnének a Magatartáskódexben meghatározottaktól és a meghatározott nemzetközi irányelvektől, vagy a kiegészítő előírásoktól, úgy minden esetben a szigorúbb szabályozás élvez elsőbbséget.

### 1.2. A szabályok betartása minden egyes munkatárs felelőssége

Minden munkatárs a maga hatáskörén belül felelős a törvények és a jogrend betartásáért. A munkatárs fellépésével, tevékenységével és magatartásával jelentős mértékben befolyásolja az ALDI SÜD jó hírnevét.

A vezető beosztású munkatársak a példakép szerepét töltik be valamennyi munkatárs számára. Követik a jelen Magatartáskódex megfogalmazta elvárásokat, és biztosítják, hogy az alkalmazottak ismerjék és betartsák a Magatartáskódexet.

### 1.3. Vétségek jelentése

Minden munkatárs köteles jelenteni a törvények, a Magatartáskódex vagy egyéb vonatkozó irányelvek megsértését. Ezzel kapcsolatban alapvetően minden esetben a mindenkori feletteshez kell fordulni. Amennyiben ez az adott esetben különleges körülmények miatt nem tűnik célszerűnek, úgy minden munkatársnak lehetősége van jelenteni a következő felettesi szintnek, az ALDI Alert Line-nak, vagy a helyi bizalmi ügyvédnek.

Amennyiben bűntett elkövetésére derült fény, úgy minden esetben fennáll a munkatárs azon kötelezettsége, hogy jelentse a tényállást az egyik, fentiekben megnevezett szervnek, személynek. A törvényes feljelentési kötelezettségnek ezen túlmenően természetesen eleget kell tenni.

Egyetlen munkatársat sem érhet hátrány a jóhiszeműen megtett bejelentése következtében. A bejelentett tényállás vizsgálata során teljesen bizalmasan járunk el. A bejelentő adataira vonatkozó információt csak akkor adjuk tovább, ha ő egyetért ezzel, vagy a tényállás tisztázásához erre kényszerítő okokból szükség van.

#### 1.4. Felelősség

A Magatartáskódex elleni vétségeknek személyesen az egyes munkatársakra, valamint akár az egész ALDI SÜD vállalatcsoportra nézve is súlyos következményei lehetnek. Ezért vétség esetén minden munkatártnak számolnia kell a megfelelő következményekkel. Ez a munkajogi következmények mellett, a kötelességszegés jellegétől függően az esetleges kártérítési igények érvényesítését és a büntető feljelentés megtételét is magában foglalja.



## 2. ÉRDEKÜTKÖZÉSEK ÉS ELŐNYÖK ELFOGADÁSA

Érdekütközés mindig akkor áll fenn, ha a szolgálati döntéseket személyes érdekek befolyásolják. Annak érdekében, hogy ezt már a kezdet kezdetén elkerüljük, minden munkatárs köteles szétválasztani a magán- és az üzleti érdekeket, és a döntéseket köteles elfogulatlanul és a vállalat érdekében meghozni.

## 2.1. Üzleti partnerek és versenytársak

Nem szabad vállalati partnerekkel vagy versenytársakkal magánjellegű üzleti kapcsolatot kialakítani, ha ez a szakmai kapcsolat vonatkozásában érdekütközéshez vezet.

A munkatársak nem alakíthatnak ki olyan üzleti kapcsolatot vállalati partnerekkel, amelyekre közvetlenül vagy közvetve személyes hatással lehetnek.

## 2.2. Az üzleti kapcsolatból eredő magánjellegű előnyök

Tilos a szakmai tevékenység kihasználása bármiféle magánjellegű előnyök megszerzése céljából. Ennek értelmében nem szabad elfogadni üzleti kapcsolatból vagy egy üzleti kapcsolat létrehozásából eredően semmilyen előnyt, amely általános körülmények között alkalmas arra, hogy befolyásolja az üzleti döntéseket. Egy olyan üzleti partner magánjellegű megbízására, akivel a munkatárs közvetlen vagy közvetett vállalati kapcsolatban áll, kizárólag az erre vonatkozó vállalati irányelvek figyelembe vételével kerülhet sor.

## 2.3. Ebéd- és vacsorameghívások, ajándékok

Ebéd- és vacsorameghívásokat kizárólag az üzleti életben szokásos vendégszeretet határain belül szabad elfogadni, és azzal az előfeltétellel, hogy nem lehet ezen meghívásokat meg nem engedett befolyásolásnak tekinteni.

Az ajándékok elfogadása tilos. Ez alól csak csekély értékű ajándékok képezhetnek kivételt, amelyek esetében az elutasítás a helyi szokások és a társadalmi érintkezés szabályai szerint udvariatlan volna, illetve amelyek által a megajándékozott vállalati döntéseiben nem befolyásolható. Készpénz és készpénznek megfelelő értékek (pl. utalványok, értékpapírok) elfogadása semmilyen esetben sem megengedhető. Az ajándékok és meghívások elfogadására vonatkozó helyileg szokásos értékhatárok országonként kerülnek meghatározásra.

## 2.4. Érdekütközések felfedése

A lehetséges érdekütközéseket a munkatársnak minden esetben jelentenie és tisztáznia kell felettesével. A munkatárs saját érdekében az ilyen jellegű megbeszéléseket dokumentálni kell.





### 3. MEGVESZTEGETÉS

A megvesztegetést az ALDI SÜD semmilyen körülmények között nem tolerálja. Az ALDI SÜD minden hivatalos személlyel, vállalattal és magánszeméllyel fennálló kapcsolatát úgy kell kialakítani, hogy azzal már a korrupció látszatát is elkerüljék. Ezért mellőzzük az előnyök felajánlásának vagy biztosításának minden olyan formáját, amelyet a befolyásolásra tett kísérletként lehetne értelmezni.

### 3.1. Üzleti partnerek

A fentieket figyelembe véve az ALDI SÜD üzleti partnereinek semmiféle ingyenes juttatást nem ajánl fel, ígér meg vagy biztosít. Ezen alapelv alól csak az adományok (lásd lent a „IV. Adományok és szponzori tevékenység” c. pontot) és az üzleti ebédek képeznek kivételt.

Ezen szabályozások megkerülése harmadik személyek (pl. tanácsadók, ügynökök vagy közvetítők) révén természetesen hasonlóképpen nem megengedett.

### 3.2. Hivatalos személyek

Különös tekintettel a hivatali tisztséget betöltő személyekkel történő kapcsolattartás során szükséges a körültekintő és visszafogott eljárás mód.

A hivatali tisztséget betöltő személy fogalma ennek során tágan értelmezendő és ez a fogalom a mindenkor nemzeti jogrend meghatározásától függetlenül mindig magában foglalja a közhivatalnokokat, hatóságok és köztestületek, állami vállalatok és nemzetközi szervezetek munkatársait, a politikai pártok képviselőit és jelöltjeit, valamint munkatársait.



## 4. ADOMÁNYOK ÉS SZPONZORI TEVÉKENYSÉG

Az ALDI SÜD vállalatcsoport az adományait mindig transzparens módon, társadalmi elkötelezettségből és önkéntes alapon, ellenszolgáltatás elvárása nélkül nyújtja. Az átláthatóság biztosítása érdekében az adomány célja, a címzett és az adomány formája és értéke is dokumentálásra kerülnek.

### 4.1. Politikai szervezeteknek nem nyújtunk adományokat

AZ ALDI SÜD vállalatcsoport nem nyújt közvetlen vagy közvetett adományokat politikai szervezeteknek, pártoknak vagy egyes politikusoknak.

### 4.2. Szponzori tevékenység

Az adományokkal ellentétben a szponzori tevékenység esetén az ALDI SÜD vállalatcsoport ellenszolgáltatást kap, például kommunikációs vagy marketingtevékenység formájában.

Minden szponzori tevékenység írásbeli szerződés alapján jön létre, és arányos viszonyban kell állnia a szponzori szolgáltatással. A szponzori tevékenység semmiképpen sem szolgálhat az adományok nyújtásáról szóló rendelkezések megkerülésére.



## 5. TISZTESSÉGES VERSENY

Kiállunk a tisztességes piaci verseny, mint a szociális piacgazdaság előfeltétele mellett, és a verseny védelme érdekében betartjuk a törvényeket. Minden munkatársunk köteles betartani a tisztességes piaci verseny szabályait. Példák a nem megengedett és általunk nem tolerálható magatartásformákra: jogellenes információcsere, áregyeztetés és piacfelosztás a versenytársakkal vagy szállítókkal. A kémkedést, a lopást és a versenytársakra, illetve az üzleti tevékenységükre vonatkozó információszerzés más illegális módszereit szigorúan elutasítjuk.

A saját magunk számára meghatározott, a szállítóink valamint üzleti partnereink felé tanúsított korrekt magatartást, a magunkra vonatkozó kötelező erejű CR-alapelvek betartásával is hangsúlyozni kívánjuk.



## 6. TELJES KÖRŰ VEVŐKÖZPONTÚSÁG

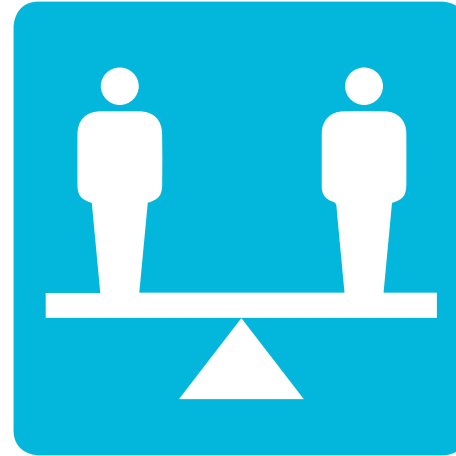
### 6.1. Termékeink minősége

Azzal az igénnyel folytatjuk tevékenységünket, hogy a vevőinknek mindenkor a piacon fellelhető legjobb ár-értékarányt kínáljuk. Ezen célból a minőségirányítás a munkafolyamatok minden egyes részletének elválaszthatatlan alkotóelemét képezi. A termékbiztonsági és minőségi normáink a vonatkozó törvényi előírásokat számos esetben egyértelműen meghaladják.

Amennyiben a teljes körű minőségbiztosítási intézkedéseink ellenére az előkészítő szakaszban egy adott termék értékesítésének leállítására, vagy termékvisszahívásra kerül sor, úgy minden egyes érintett munkatárs felelőssége, hogy a legnagyobb gondossággal járjon hozzá minden, a vásárlóinkat érintő következmény megakadályozásához.

## 6.2. Vevői megkeresések pozitív kezelése

Mindig azon fáradozunk, hogy vevőink megkereséseit pozitívan válaszoljuk meg. Vevői reklamációk során minden esetben megpróbáljuk vevőink számára a megfelelő és kielégítő megoldást megtalálni.



## 7. A MUNKATÁRSOK ELÉGEDETTSÉGE ÉS AZ EMBERI JOGOK

Kiállunk a tisztességes munkafeltételek mellett. Magától értetődik, hogy az ALDI SÜD vállalatcsoport biztosítja a munkavállalók jogait. Az Aldi Management System ezenkívül szabályozza a vállalaton belüli együttműködés lényeges szempontjait, valamint a munkatársak irányítását és támogatását.

## 7.1. Munkavédelem

Munkavállalóink egészsége és biztonsága a legfontosabb javaink egyike. Ezért a munkafolyamatok során biztonságos munkakörülményeket, integrált munkahelyi biztonságot és egészségvédelmet teremtünk. Minden egyes munkatársunk kötelessége a biztonsági előírások teljes körű betartása és az esetleges visszasságok haladéktalan jelentése, valamint azok saját felelősségi körben történő megszüntetése. Minden vezető beosztású munkatárs köteles a munkatársait támogatni ezen felelősség felismerésében.

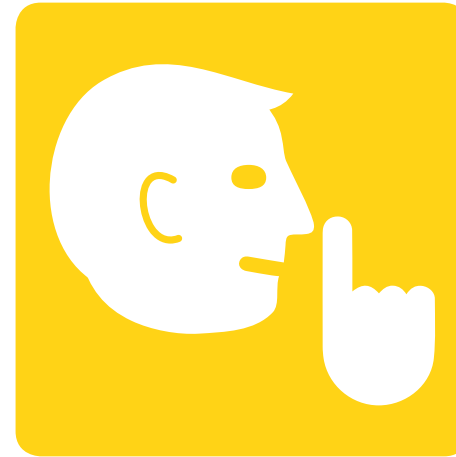
## 7.2. Egyesülési jog és a kollektív szerződésre vonatkozó tárgyalásokhoz való jog

Tiszteletben tartjuk a munkavállalók azon jogát, hogy az adott helyen érvényes nemzeti jogrendnek megfelelően vállalati szervezeteket alapítsanak, vállalatok feletti szervezetekhez csatlakozzanak, valamint kollektív szerződésre vonatkozó tárgyalásokat folytassanak.

## 7.3. Egyenlő elbánás

Az Egyesült Nemzetek Alapjogi Kartájára és Az emberi jogok és alapvető szabadságjogok védelméről szóló egyezményre támaszkodva az emberi jogokat alapvető értékeknek tekintjük, amelyeket minden munkatársunknak tiszteletben kell tartania és figyelembe kell vennie.

Elutasítjuk a jogszerűtlen diszkrimináció és a tisztességtelen magatartás minden formáját. Az ilyen eljárások törvényellenesek, és ellentétben állnak a Magatartáskódexünkkel.



## 8. VÁLLALATI ÉS ÜZLETI TITKOK MEGŐRZÉSE

A vállalati és üzleti titkokat bizalmasan kell kezelni. Semmilyen kényes információt nem szabad saját érdekek érvényesítése érdekében harmadik személyek számára hozzáférhetővé tenni. A vállalati információk biztonságos őrzését, többek között technikai segédeszközökkel, mindenkor biztosítani kell.

Ez a bizalmas adatkezelés ugyanígy vonatkozik azokra az információkra is, amelyeket üzleti partnereinktől kapunk. Ennek megfelelően mi is szerződésben kötelezzük a beszállítóinkat és egyéb üzleti partnereinket a titoktartásra.

A vállalat nyilvánosság felé irányuló kommunikációját és a médiakérdések megválaszolását kizárólag az erre felhatalmazott munkatárs végzi.



## 9. ADATVÉDELEM

A munkatársaink, vevőink és üzleti partnereink személyes adatainak védelme nagyon fontos számunkra. Ezért személyi adatokat csak akkor gyűjtünk, tárolunk vagy dolgozunk fel, amennyiben ez rögzített, egyértelmű és jogilag megengedett célokból szükséges.

Az adatok és az adatfeldolgozási folyamatok biztonságát megfelelő műszaki és szervezeti intézkedésekkel támogatjuk. Minden munkatársnak a szükséges gondossággal kell betartania a munkaterületére vonatkozó lényeges adatvédelmi szabályokat.



## 10. VÁLLALATI TULAJDON

Minden munkatársunkra érvényes a vállalati tulajdonnal történő gondos bánásmódra vonatkozó alapelv. A működéshez szükséges létesítményekkel, berendezésekkel és műszaki eszközökkel takarékosan, gondosan és céljuknak megfelelően bánunk. A vállalat tulajdonát nem lehet meg nem engedett módon magáncélokra használni.



[www.aldi.hu](http://www.aldi.hu)